

Nordic Sense

isterningemaskine / Brugsanvisning

Ice cube maker / User Manual

Isbitmaskin / Bruksanvisning

Ismaskin / Användarhandbok



Ice cube maker

ISTERNINGEMASKINE

Varenummer / Item Number: 38827

Nordic Sense

DANSK 3

ENGLISH 12

NORSK 21

SVENSKA 30



8 ice cubes per cycle in 7-9 minutes

8 isterninger pr. omgang på 7-9 min.

Up to 12 kg of ice per 24 hours

Op til 12 kg is pr. døgn

Automatic stop

Automatisk stop

Self-cleaning function

Selvrensende funktion

Ice scoop included

Isskovl medfølger

Dimensions: L 27.4 x W 18.5 x H 30.2 cm

Mål: L 27,4 x B 18,5 x H 30,2 cm

ISTERNINGEMASKINE

BRUGSANVISNING

TAK FORDI DU VALGTE VORES ISMASKINE

LÆS VENLIGST MANUALEN OMHYGGELIGT, FØR DU TAGER DEN I BRUG

VIGTIGE BEMÆRKNINGER

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og/eller personskaade, herunder følgende:

1. Læs alle instruktioner før brug.
2. Fjern al emballage, og undersøg omhyggeligt ismaskinen for at sikre, at den er i god stand, og at der ikke er skader på ismaskinen eller netledningen og stikket.
3. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
4. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
5. Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende, såsom
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - gårde og af kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - miljøer med senge og morgenmad.
6. -Advarsel: Opbevar ikke eksplosive stoffer som f.eks. aerosoldåser med brændbart drivmiddel i dette apparat.
 - Advarsel: Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri for forhindringer.
 - Advarsel: Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, bortset fra dem, der er anbefalet af producenten.
 - Advarsel: Beskadig ikke kølemiddelkredsløbet.

- Advarsel: Brug ikke elektriske apparater inde i apparatets opbevaringsrum til fødevarer, medmindre de er af den type, der anbefales af producenten.
- ADVARSEL: Sørg for, at forsyningsledningen ikke kommer i klemme eller beskadiges, når apparatet placeres.
- ADVARSEL: Placer ikke flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger på bagsiden af apparatet.
- ADVARSEL: Apparatet må kun bortskaffes på et autoriseret affaldscenter. Må ikke udsættes for flammer.
- ADVARSEL: Må kun fyldes med drikkevand.
- ADVARSEL: Må kun tilsluttes drikkevandsforsyning.

Kølemidlet (R600a) er brandfarligt. (Vær opmærksom på forskellen mellem kølemidler)



Forsigtig: risiko for brand / brandfarlige materialer

Kølemidlet (**R600a**) er indeholdt i apparatets kølekredsløb, en naturgas med en høj grad af miljøkompatibilitet, som ikke desto mindre er brandfarlig. Under transport og installation af apparatet skal det sikres, at ingen af komponenterne i kølekredsløbet bliver beskadiget.

Hvis kølemiddelkredsløbet skulle blive beskadiget:

- Undgå åbne flammer og antændelseskilder.
 - Sørg for grundig udluftning af det rum, hvor apparatet befinder sig.
7. Bortskaf det brandfarlige kølemiddel og den blæsende gas, der bruges i apparatet, i henhold til de lokale bestemmelser.
 8. Før du bruger ismaskinen første gang, skal du vente 2 timer efter, at du har placeret den, og holde det gennemsligtige låg åbent i mindst 2 timer.
 9. Det er ikke tilladt at bruge rent vand på denne enhed, kildevand anbefales.
 10. Sørg for, at spændingen er i overensstemmelse med det spændingsområde, der er angivet på mærkaten, og at stikkontaktens jordforbindelse er i god stand.
 11. Vend ikke dette produkt på hovedet, og hæld det ikke over en vinkel på 45°.
 12. For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød må der ikke hældes vand på ledning, stik og ventilation, og apparatet må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
 13. Tag stikket ud af stikkontakten efter brug eller før rengøring.
 14. Hold apparatet 15 cm fra andre genstande for at sikre en god varmeafgivelse.

15. Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
16. Brug ikke apparatet i nærheden af flammer, varmeplader eller komfurer.
17. Tænd ikke for tænd/sluk-knappen ofte (sørg for et interval på mindst 5 minutter) for at undgå skader på kompressoren.
18. Må ikke bruges udendørs.
19. Rengør aldrig med skurepulver eller hårde redskaber.
20. Opbevar venligst brugsanvisningen.
21. For at undgå forurening af fødevarer skal du overholde følgende instruktioner:
 - Åbning af døren i længere perioder kan medføre en betydelig stigning i temperaturen i apparatets rum.
 - Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer, og tilgængelige afløbssystemer.
 - Rengør vandtanke, hvis de ikke har været brugt i 48 timer; skyl vandsystemet, der er tilsluttet en vandforsyning, hvis der ikke er blevet tappet vand i 5 dage.
 - Hvis køleapparatet står tomt i længere tid, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres, og døren skal stå åben for at forhindre, at der opstår skimmelsvamp i apparatet.
22. Med hensyn til oplysninger om brugen af apparatet henvises til nedenstående afsnit.

SPECIFIKATIONER

Spænding: 220-240V/50Hz

Strømforbrug: 120 W

Daglig isproduktion: 12 kg/24 timer

Kapacitet til opbevaring af is: 0,9L

Kapacitet for vandreservoir: 0,8L

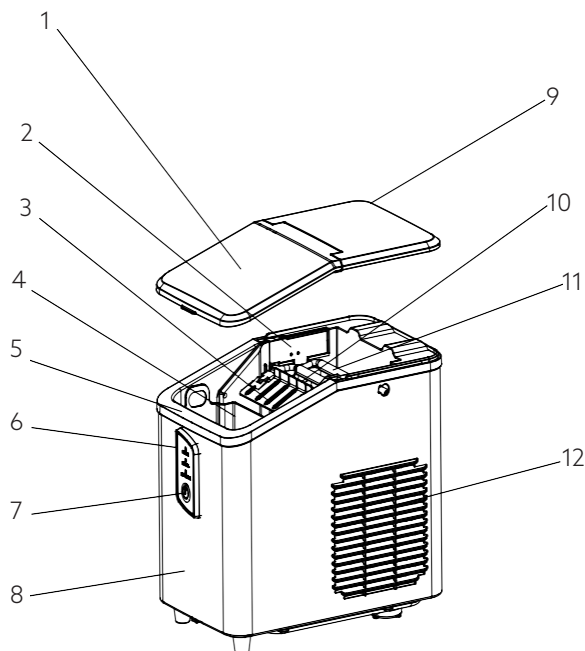
N.W: 5,6 kg

G.W: 6,2 kg

Køling af kompressionstypen

Kølemiddel: R600a miljøvenligt kølemiddel

BESKRIVELSE



- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Gennemsigtigt låg | 7. Knapper |
| 2. Støtte til mikrokontakt | 8. Hus |
| 3. Isskraber | 9. Øvre låg |
| 4. Bakke til opsamling af is | 10. Drypbakke |
| 5. Vandtank | 11. Bullet Fordamper |
| 6. Kontrolpanel | 12. Ventilationsåbninger |

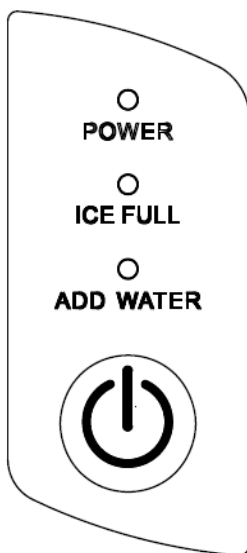
FUNKTION

- ✧ Hurtig isfremstilling
- ✧ Besked, når isen er fuld, og der ikke er nok vand
- ✧ Bullet-is
- ✧ Rengøringsfunktion
- ✧ Der kan laves 8 stykker is på 9 minutter
- ✧ Strømstyringstilstanden for dette produkt er: slukket tilstand. Strømforbrug: 0.2W. Produktet går i slukket tilstand 10 minutter efter, at brugeren ikke har betjent det (efter at hovedfunktionen er afsluttet).

WARNING

1. Under transport må maskinen ikke vippes mere end 45 grader, og den må ikke køres baglæns. Det kan beskadige kompressoren og tætningssystemet.
2. Fjern alt emballagemateriale, tjek maskinen omhyggeligt, og sørg for, at maskinen, netledningen og stikket er i orden.
3. Maskinen skal stå på en plan overflade. For at sikre tilstrækkelig ventilation skal afstanden fra ismaskinens bagside til væggen være mindst 150 mm, og den skal være væk fra ovnen, radiatoren eller andre varmekilder.
4. Før du bruger maskinen første gang, skal du placere den og lade det gennemsigtige dæksel stå åbent i mindst to timer.
5. Sørg for, at hjemmets spænding stemmer overens med den spænding, som maskinen angiver.
6. Brug ikke kemikalier, sure eller alkaliske væsker til at lave is.

BETJENING AF KONTROLPANELET



POWER: Lysindikator for isfremstilling

ICE FULL: Alarm for fuld is

ADD WATER: Alarm for vandmangel

START/PAUSE-knap

BETJENINGSVEJLEDNING

Trin 1

Åbn låget, tag isopsamlingsbakken ud, og fyld vand i beholderen.

Bemærk: Der er et maksimumsmærke MAX i beholderen. Vandet bør ikke overstige MAX-mærket. Hvis vandet overstiger maksimumsmærket MAX, skal du åbne bundproppen, slippe det overskydende vand ud og dække det til med et gennemsigtigt låg.

Trin 2

Sæt strømforsyningen i, i standbytilstand blinker POWER, tryk på start-pause-knappen, start maskinen, POWER-lampen er altid tændt for at begynde at lave is.

CAUTION

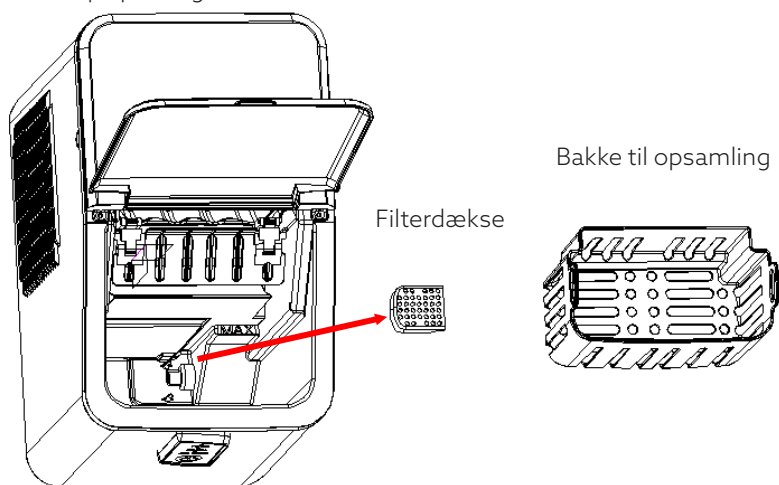
1. I de tre cyklusser, der bruges for første gang, er den producerede is lille og uregelmæssig.
2. Når isopsamlingsbakken er fuld, skal du tage isen ud med det samme, lad ikke isen løbe over isopsamlingsbakken.
3. ADD WATER-lampen er altid tændt, når der er vandmangel, på dette tidspunkt skal du fylde vand på til MAX-vandstandslinjen, tryk kort på start-pause-knappen for at vende tilbage til standby og begynde at lave is igen.
4. Tryk længe på start/pause-knappen for at gå i selvrensningstilstand i standbytilstand, de tre lys blinker skiftevis.

VEJLEDNING I RENGØRING OG BRUG

1. Rengør den indvendige foring, isopsamlingsbakken, vandtanken og isskraberen ofte. Tag stikket ud af stikkontakten ved rengøring, og fjern istærningerne. Brug en fortyndet opløsning af vand og eddike til at rengøre ismaskinen indvendigt og udvendigt. Skyl grundigt før brug.
2. Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri for forhindringer. Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, bortset fra dem, der er anbefalet af producenten.
3. Hvis maskinen genbruges efter at have stået stille i en periode, er den muligvis ikke i stand til at pumpe nok vand op til luftblokering. I så fald vises indikatoren for vandmangel, og du skal blot trykke på START/PAUSE-knappen igen for at genstarte

ismaskinen.

4. For at sikre, at isen er ren, skal du skifte vand i vandbeholderen mindst en gang om dagen. Hvis du ikke bruger den i lang tid, skal du tømme vandet ud og rengøre det.
5. Hvis kompressoren ikke fungerer på grund af vandmangel, fuld is eller strømsvigt, vil den være 3 minutter om at starte op, når den er genstartet.
6. Brug altid spiseligt vand, før du starter isproduktionen, enten ved første installation eller efter en lang stilstandsperiode.
7. I henhold til den faktiske brug af maskinen skal filterskærmen i vandtanken rengøres regelmæssigt efter adskillelse for at forhindre, at vandindtaget blokeres af inkrustationsskala. Som vist i figuren nedenfor. Tag isopsamlingsbakken og filterdækslet ud af vandtanken efter tur, rengør filterdækslet med rent vand med en børste, og sæt det derefter på plads igen.



FEJLFINDING

1. Bemærk, at hvis der opstår strømsvigt på grund af frakobling af netledningen, eller der er trykket på tænd/sluk-knappen under en isfremstilling, kan der dannes små isspåner, som sætter sig fast i skraberen og får den til at sidde fast. Hvis dette sker, kan isstykkerne fjernes ved at tage netledningen ud og forsigtigt skubbe skraberen bagud i kabinettet og fjerne isstykkerne og derefter genstarte.
2. Kontrollér, om vandbeholderen er flad, når isskraberen ikke kan flytte isen til isopsamlingsbakken. Hvis ikke, skal du skubbe isspaden forsigtigt med fingeren og derefter trykke på START/PAUSE-knappen for at genstarte.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	FORESLÅEDE LØSNINGER
Kompressoren arbejder unormalt med en sum-mende lyd	Spændingen er lavere end anbefalet	Stop ismaskinen, og genstart den ikke, før spændingen er normal.
Indikatorlampen for vandmangel er tændt	1. der er ikke noget vand 2. pumpen er fuld af luft	1. tilsæt lidt vand, indtil den når MAX-positionen 2. tryk på START/PAUSE-knappen for at starte maskinen igen
Indikatorlamperne på kontrolpanelet er ikke tændt	Sprunget sikring/ingen strøm	Udskift sikringen / Tænd for strømmen
Den fremstillede is er for stor og med stykker, der klæber sammen.	Is fra tidligere cyklusser er tilbage i vandbakken	1. Tag isen ud i standby-tilstand
Isfremstillingsprocessen var korrekt, men der kom ingen is ud	Kompressoren har ikke noget kølemiddel Kompressoren er beskadiget Ventilatormotoren er beska-diget	Ring til service-hotline
Alle indikatorlamper blinker på samme tid.	1. Vandkassen er blokeret af is. 2. Motoren sidder fast, eller motoren falder af, eller moto-ren er beskadiget. 3. Mikroafbryderen er beska-diget	1. Tag isen ud under isskraberen, sæt stikket i igen, og tryk på START/PAU-SE-knappen. Efter 3 minutter genstar-ter maskinen automatisk. 2. Ring til service-hotline
Maskinen har fungeret, men vandet er blevet varmere	Magnetventilen er brudt sammen	Udskift magnetventilen
Når isen er fuld, viser maskinen ikke ikonet for fuld is	Sensor for fuld is beskadiget Interferens med sollyset	Udskift sensoren for fuld is Fremstilling af is indendørs Ring til service-hotline

WARNING

1. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
2. Der skal bruges drikkevand eller drikkevarer til at lave is.
3. Det er normalt, at kompressoren og kondensatorens overflade når temperaturer mellem 70°C og 90°C under drift, og de omkringliggende områder kan være meget varme.
4. På grund af hurtig frysning kan isterninger være uigennemsigtige. Det er luft, der er fanget i vandet, og det påvirker ikke isens kvalitet eller smag.

5. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
7. Nedsænk ikke maskinen i vand.

KORREKT BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT



Dette produkt er omfattet af EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Det må **ikke** bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at beskytte miljøet og fremme genbrug skal du aflevere produktet på en autoriseret genbrugsstation eller benytte en indsamlingsordning for elektronisk affald.

Korrekt bortskaffelse hjælper med at reducere skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed.

Kontaktoplysninger:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



ICE CUBE MAKER

INSTRUCTION MANUAL

THANK YOU FOR CHOOSING OUR ICE MAKER

PLEASE READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING

IMPORTANT NOTICES

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:

1. Read all instructions before using.
2. Remove all packing material and carefully check your ice maker to ensure it is in good condition and that there is no damage to the ice maker or power cord and plug.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

5. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
6. –Warning: Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
 - Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
 - Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the de-

frosting process, other than those recommended by the manufacturer.

- Warning: Do not damage the refrigerant circuit.
- Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- WARNING : When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame.
- WARNING: fill with potable water only.
- WARNING: Connect to potable water supply only.

The refrigerant (R600a) is flammable.(Please note the difference in refrigerants)



Caution: risk of fire / Flammable materials

The refrigerant (**R600a**) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.

If the refrigerant circuit should be damaged:

- Avoid opening flames and sources of ignition.
 - Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.
7. Please dispose of the flammable refrigerant and blowing gas used in the appliance according to the local regulations.
 8. Before using the Ice maker for the first time, please wait 2 hours after positioning it, and keep the transparent lid open for at least 2 hours
 9. Pure water is not allowed to be used on this unit, spring water is recommended.
 10. Ensure the voltage is compliant with the voltage range stated on the rating label, and ensure the earthing of the socket is in good condition.
 11. Do not upend this product or incline it over a 45° angle.
 12. To protect against risk of electric shock, do not pour water on cord, plug and ventilation, immerse the appliance in water or any other liquid.
 13. Unplug the appliance after using or before cleaning.

14. Keep the appliance 15cm from other objects to ensure the good heat releasing.
15. Do not use the accessories which are not recommended by Manufacturer.
16. Do not use the appliance close by flames, hot plates or stoves.
17. Do not switch on the power button frequently (ensure 5min. interval at least) to avoid the damage of compressor.
18. Do not use outdoors.
19. Never clean with scouring powders or hard implements.
20. Please keep the instruction manual.
21. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
22. Regarding the information pertaining to the use of the appliance, please refer to the paragraphs below.

SPECIFICATIONS

Voltage: 220-240V/50Hz

Power Consumption: 120 W

Daily Ice Output: 12kg/24 hours

Ice Storage Capacity: 0.9L

Water Reservoir Capacity: 0.8L

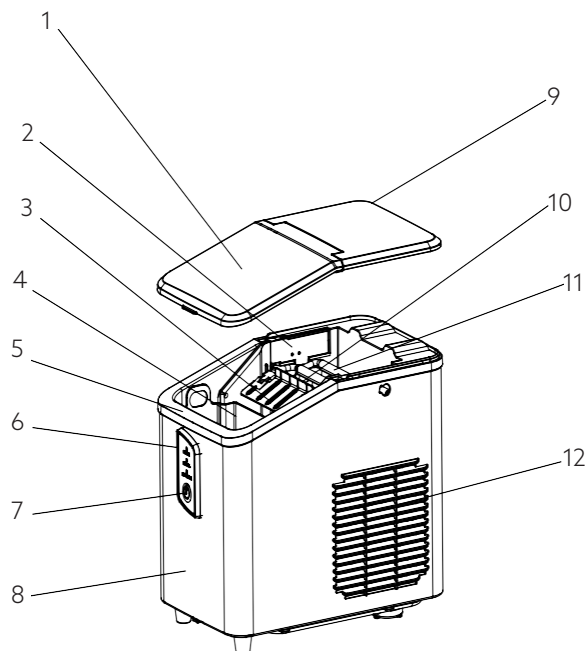
N.W: 5.6kg

G.W: 6.2kg

Compression-Type Refrigeration

Cooling Agent: R600a environmentally friendly refrigerant

DESCRIPTION



- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. Transparent lid | 7. Buttons |
| 2. Micro switch support | 8. Housing |
| 3. Ice scraper | 9. Upper lid |
| 4. Ice collecting tray | 10. Drip tray |
| 5. Water tank | 11. Bullet Evaporator |
| 6. Control panel | 12. Vents |

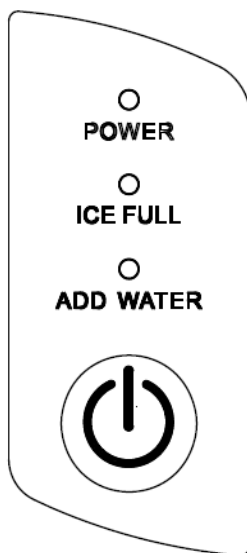
FEATURE

- ✧ Quick ice making
- ✧ Prompt when the ice is full and water is insufficient
- ✧ Bullet ice
- ✧ Cleaning function
- ✧ 8 pcs of ice can be made in 9 minutes
- ✧ The power management mode of this product is: off mode. Power consumption: 0.2W.
The product enters off mode 10 minutes after the user has no operation (after the main function ends).

WARNING

1. During transportation, do not tilt the machine more than 45 degrees, do not reverse the machine. This may damage the compressor and the sealing system.
2. Remove all packing materials, check the machine carefully and make sure that the machine, power cord and plug are normal.
3. The machine should be on a level surface. To ensure sufficient ventilation, the distance of the back of ice maker to the wall should be at least 150mm, it should be away from the oven, radiator or other heat source.
4. Before using the machine for the first time, place the machine and leave the transparent cover open for at least two hours.
5. Make sure that the home voltage is consistent with the voltage indicated by the machine.
6. Do not use chemicals, acidic or alkaline liquids to make ice.

CONTROL PANEL OPERATION



POWER: Ice-making light indicator

ICE FULL: Ice full alarm

ADD WATER: Water shortage alarm

START/PAUSE button

OPERATING INSTRUCTIONS

Step 1

Open the lid and take out the ice collecting tray and add water to the reservoir.

Note: There is a maximum mark MAX in the reservoir. The water should not exceed the MAX mark. If the water exceeds the maximum mark MAX, you need to open the bottom drain plug, release the excess water, and cover with a transparent cover.

Step 2

Plug in the power supply, in the standby state POWER flashes, press the start-pause button, start the machine, POWER light is always on to start making ice.

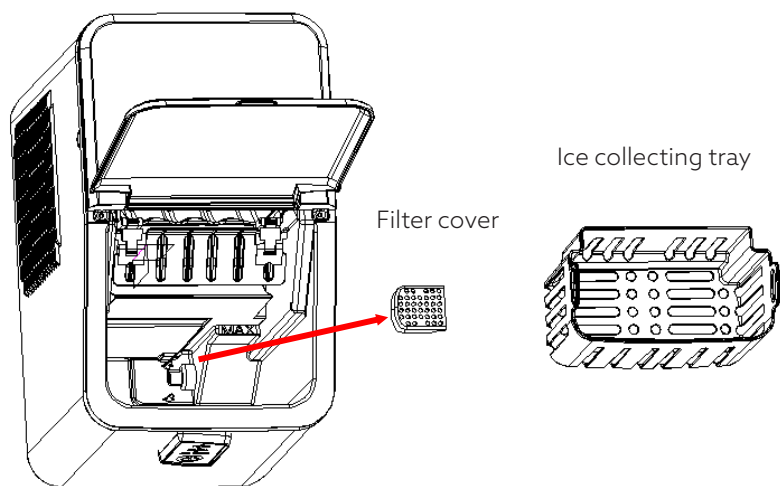
CAUTION

1. In the three cycles used for the first time, the ice produced is small and irregular.
2. When the ice collecting tray is full, please take out the ice immediately, do not let the ice overflow the ice collecting tray.
3. ADD WATER light is always on when there is water shortage, at this time you need to add water to the MAX water level line, short press the start-pause button to return to standby to start making ice again.
4. Long press the start/ pause button to enter the self-cleaning mode in standby mode, the three lights flash alternately.

CLEANING & USE GUIDANCE

1. Clean the inner liner, ice collecting tray, water tank and ice scraper frequently. When cleaning, unplug the unit and remove the ice cubes. Use a diluted solution of water and vinegar to clean the inside and the outside surface of the Ice maker. Rinse thoroughly before use.
2. Keep ventilation openings in the appliance enclosure, or in the built-in structure, clear of obstruction. Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
3. Reuse the machine after being idled for a period of time, it may not be able to pump enough water up for air blockage. In this case, the water shortage indicator sign is displayed, just repress **START/PAUSE** button to restart the ice maker.

4. To ensure the cleanness of ice, please change water for water reservoir at least once one day. If do not use for a long time, please drain the water out and clean it up.
5. If the compressor does not work due to lack of water, ice full or power failure, it will delay for 3 minutes to start up after restarted.
6. Always use edible water before starting ice production either at initial installation or after a long shut-off period.
7. According to the actual use of the machine, the filter screen in the water tank shall be regularly cleaned after disassembly to prevent the water inlet from being blocked by incrustation scale. As shown in the figure below. Take out the ice collecting tray and filter cover from the water tank in turn, clean the filter cover with clean water with a brush, and then put it back in place.



TROUBLESHOOTING

8. Please note, if a power failure occurs due to disconnection of the power cord, or the power button has been pressed during an ice making cycle, small ice chips may be formed and lodge at the scraper causing it to jam. If this occurs, the ice chips may be removed by disconnecting the power cord and gently pushing the scraper to the rear of the cabinet and removing the ice chips, then restarting.
9. Please check if the water reservoir is flat when the ice scraper cannot move the ice to ice collecting tray. If not, please push the ice shovel gently by finger, then press START/PAUSE button to restart.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED SOLUTIONS
The compressor works abnormally with a buzzing noise	The voltage is lower than recommended	Stop the ice maker and do not restart until the voltage is normal.
Water shortage indicator light is on	1. There is no water 2. The pump is full of air	1. Add some water until it reaches MAX position 2. Press START/PAUSE button to start the machine again
Indicator lights on control panel are not on	Blown fuse/No power	Replace fuse /Turn power on
The ice made is too large and with pieces sticking together.	Ice of previous cycles left in the water tray	1. Take out the ice under the standby state
The ice making process was correct, but no ice came out	The compressor has no refrigerant Compressor damaged Fan motor damaged	Call the service hotline
All indicator lights flash at the same time.	1. The water box is blocked by ice. 2. The motor is stuck, or the motor falls off, or the motor is damaged 3. Micro switch damaged	1. Take out the ice under the ice scraper, plug in power again, and press the START/PAUSE button. After 3 minutes, the machine will restart automatically. 2. Call the service hotline
The machine has been working, but the water has been warming	Solenoid broke down	Replace the solenoid valve
When the ice is full, the machine does not display the ice full icon	Ice full sensor damaged Solar light interference	Replace the ice full sensor Making ice indoor Call the service hotline

WARNING

1. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
2. Drinkable water or beverages must be used to make ice
3. It is normal for the compressor and condenser surface to reach temperatures between 70°C and 90°C during operation and surrounding areas may be very hot.
4. Due to fast freezing, ice cubes may opaque. This is air trapped in the water and will not affect quality or taste of ice.
5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Do not immerse the machine in water.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This product is subject to the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). It must **not** be disposed of with regular household waste. To protect the environment and promote recycling, please take the product to an authorised recycling facility or use an electronic waste collection scheme.

Proper disposal helps reduce harmful effects on the environment and human health.

Contact information:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



ISBITMASKIN

BRUKSANVISNING

TAKK FOR AT DU VALGTE VÅR ISMASKIN

VENNLIGST LES BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR BRUK

VIKTIGE MERKNADER

Når du bruker et elektrisk apparat, må du alltid følge grunnleggende sikkerhetsregler for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og/eller personskade, inkludert følgende:

1. Les alle instruksjonene før bruk.
2. Fjern alt emballasjemateriale og kontroller ismaskinen nøye for å sikre at den er i god stand og at det ikke er noen skader på ismaskinen eller strømledningen og støpselet.
3. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller dennes serviceverksted eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner for å unngå fare.
4. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjon i sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
5. Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende, som f.eks.
 - personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårder og av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - miljøer av typen bed and breakfast.
6. -Advarsel: Ikke oppbevar eksplosive stoffer som aerosolbokser med brennbart drivmiddel i dette apparatet.
 - Advarsel: Hold ventilasjonsåpninger i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen fri for hindringer.
 - Advarsel: Ikke bruk mekaniske innretninger eller andre midler for å fremskynde avrimingsprosessen, bortsett fra de som er anbefalt av produsenten.

- Advarsel: Ikke skad kjølemiddelkretsen.
- Advarsel: Ikke bruk elektriske apparater inne i apparatets oppbevaringsrom for matvarer, med mindre de er av den typen som er anbefalt av produsenten.
- ADVARSEL: Når du plasserer apparatet, må du passe på at strømledningen ikke kommer i klem eller blir skadet.
- ADVARSEL: Ikke plasser flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger på baksiden av apparatet.
- ADVARSEL: Når apparatet skal kastes, må det kun kastes på et autorisert avfallsmottak. Må ikke utsettes for flammer.
- ADVARSEL: Fyll kun med drikkevann.
- ADVARSEL: Må kun kobles til drikkevannsforsyning.

Kjølemediet (R600a) er brannfarlig (Vær oppmerksom på forskjellen mellom kjølemedier).



Forsiktig: brannfare / brannfarlige materialer

Kjølemediet (**R600a**) i apparatets kjølekrets er en naturgass med høy miljøkompatibilitet, men som likevel er brannfarlig. Under transport og installasjon av apparatet må du sørge for at ingen av komponentene i kjølemiddelkretsen blir skadet.

Hvis kjølemiddelkretsen skulle bli skadet:

- Unngå åpne flammer og antenningskilder.
 - Sørg for grundig utlufting av rommet der apparatet befinner seg.
7. Kast det brannfarlige kjølemediet og blåsegassen som brukes i apparatet i henhold til lokale forskrifter.
 8. Før du bruker ismaskinen for første gang, må du vente 2 timer etter at du har plassert den på plass, og holde det gjennomslukte lokket åpent i minst 2 timer.
 9. Rent vann er ikke tillatt å bruke på denne enheten, kildevann anbefales.
 10. Kontroller at spenningen er i samsvar med spenningsområdet som er angitt på merkingen, og at jordingen av stikkontakten er i god stand.
 11. Ikke vreg produktet opp og ned, og ikke hell det over en vinkel på 45°.
 12. For å unngå fare for elektrisk støt må du ikke helle vann på ledningen, støpselet og ventilasjonen, eller senke apparatet ned i vann eller annen væske.
 13. Trekk ut støpselet etter bruk eller før rengjøring.
 14. Hold apparatet 15 cm fra andre gjenstander for å sikre god varmeavgivelse.

15. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.
16. Ikke bruk apparatet i nærheten av flammer, kokeplater eller komfyrer.
17. Ikke slå på strømknappen ofte (sørg for minst 5 min. intervall) for å unngå skade på kompressoren.
18. Ikke bruk apparatet utendørs.
19. Rengjør aldri med skurepulver eller harde redskaper.
20. Ta vare på bruksanvisningen.
21. For å unngå kontaminering av matvarer, vennligst overhold følgende instruksjoner:
 - Hvis du -åpner døren i lengre perioder, kan det føre til en betydelig økning av temperaturen i apparatets rom.
 - Rengjør regelmessig overflater som kan komme i kontakt med matvarer og tilgjengelige dreneringssystemer.
 - Rengjør vanntanker hvis de ikke har vært i bruk på 48 timer; spyl vannsystemet som er koblet til en vannforsyning hvis det ikke har blitt tappet vann på 5 dager.
 - Hvis kjøleapparatet blir stående tomt i lengre perioder, må det slås av, avrimes, rengjøres, tørkes og døren må stå åpen for å unngå muggdannelse i apparatet.
22. Når det gjelder informasjon om bruk av apparatet, se avsnittene nedenfor.

SPESIFIKASJONER

Spenning: 220-240V/50Hz

Strømforbruk: 120 W

Daglig isproduksjon: 12 kg/24 timer

Kapasitet for islagring: 0,9 liter

Kapasitet for vannreservoar: 0,8 l

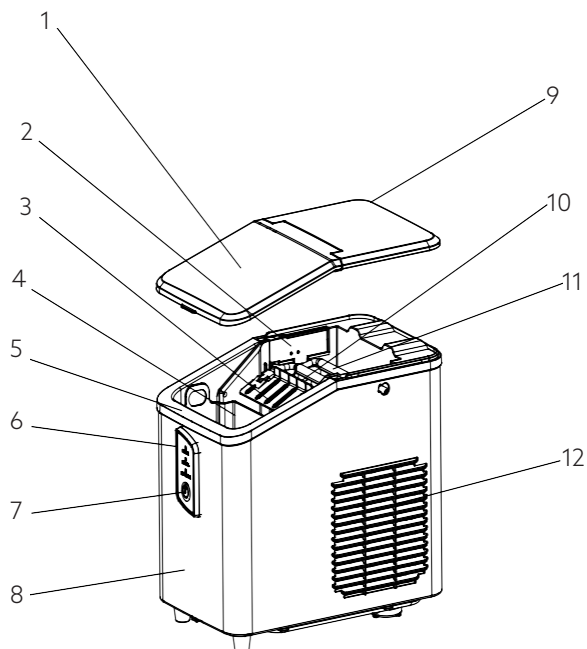
N.W: 5,6 kg

G.W: 6,2 kg

Kjøling av kompresjonstype

Kjølemiddel: R600a miljøvennlig kjølemedium

BESKRIVELSE



- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. Gjennomsiktig lokk | 7. Knapper |
| 2. Støtte for mikrobryter | 8. Hus |
| 3. Isskrape | 9. Øvre lokk |
| 4. Oppsamlingsbrett for is | 10. Dryppbrett |
| 5. Vannbeholder | 11. Bullet Fordamper |
| 6. Kontrollpanel | 12. Ventilasjonsåpninger |

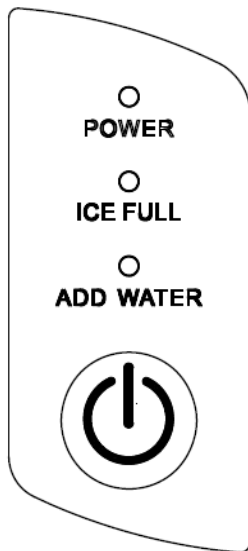
FUNKSJON

- ✧ Rask isproduksjon
- ✧ Varsler når isen er full og det ikke er nok vann
- ✧ Bullet-is
- ✧ Rengjøringsfunksjon
- ✧ 8 stk is kan lages på 9 minutter
- ✧ Strømstyringsmodusen til dette produktet er: av-modus. Strømforbruk: 0.2W. Produktet går i av-modus 10 minutter etter at brukeren ikke har brukt det (etter at hovedfunksjonen er avsluttet).

WARNING

1. Ikke vipp maskinen mer enn 45 grader under transport, og ikke snu maskinen. Dette kan skade kompressoren og tetningssystemet.
2. Fjern alt emballasjemateriale, kontroller maskinen nøye og sørg for at maskinen, strømledningen og støpselet er i normal tilstand.
3. Maskinen skal stå på en jevn overflate. For å sikre tilstrekkelig ventilasjon bør avstanden fra baksiden av ismaskinen til veggen være minst 150 mm, og den bør stå på avstand fra stekeovn, radiator eller annen varmekilde.
4. Før du bruker maskinen for første gang, må du plassere maskinen og la det gjenomsiktige dekselet stå åpent i minst to timer.
5. Kontroller at spenningen i hjemmet stemmer overens med spenningen som maskinen angir.
6. Ikke bruk kjemikalier, sure eller alkaliske væsker til å lage is.

BETJENING AV KONTROLLPANELET



POWER: Lysindikator for isfremstilling

ICE FULL: Alarm for full is

ADD WATER: Alarm for vannmangel

START/PAUSE-knapp

BRUKSANVISNING

Trinn 1

Åpne lokket, ta ut isoppsamlingsbrettet og fyll vann i beholderen.

Merk: Det er et maksimumsmerke MAX i beholderen. Vannet skal ikke overstige MAX-merket. Hvis vannet overstiger maksimumsmerket MAX, må du åpne den nederste tappepluggen, slippe ut overflødig vann og dekke til med et gjennomsiktig deksel.

Trinn 2

Koble til strømforsyningen, i standbytilstand POWER blinker, trykk på start-pause-knappen, start maskinen, POWER-lampen lyser alltid for å begynne å lage is.

CAUTION

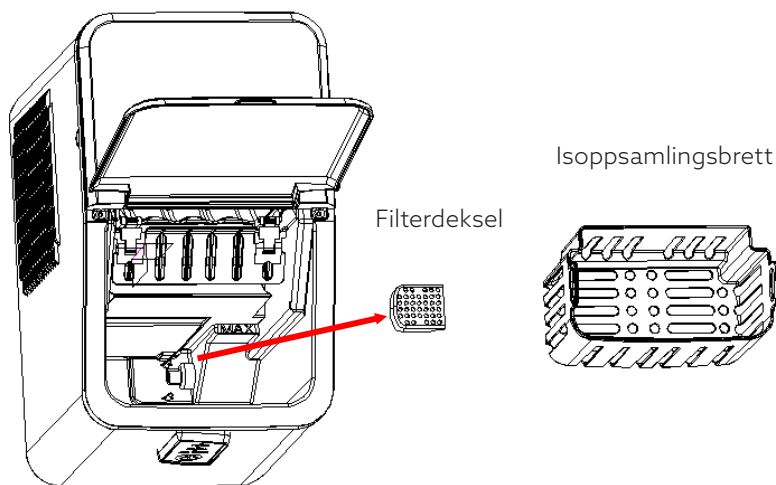
1. I de tre syklusene som brukes for første gang, er isen som produseres liten og uregelmessig.
2. Når isoppsamlingsbrettet er fullt, må du ta ut isen umiddelbart, ikke la isen renne over isoppsamlingsbrettet.
3. ADD WATER-lampen lyser alltid når det er vannmangel, på dette tidspunktet må du fylle på vann til MAX vannstand, trykk kort på start-pause-knappen for å gå tilbake til standby for å begynne å lage is igjen.
4. Trykk lenge på start/pause-knappen for å gå inn i selvrensende modus i standby-modus, de tre lampene blinker vekselvis.

VEILEDNING FOR RENGJØRING OG BRUK

1. Rengjør det indre fôret, isoppsamlingsbrettet, vanntanken og isskraperen ofte. Når du rengjør enheten, må du trekke ut støpselet og fjerne isbitene. Bruk en fortynnet løsning av vann og eddik til å rengjøre innsiden og utsiden av ismaskinen. Skyll grundig før bruk.
2. Hold ventilasjonsåpningene i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen fri for hindringer. Ikke bruk mekaniske innretninger eller andre midler for å fremskynde avrimingsprosessen, bortsett fra de som er anbefalt av produsenten.
3. Hvis maskinen brukes på nytt etter å ha stått på tomgang i en periode, kan det hen-

de at den ikke er i stand til å pumpe opp nok vann til luftblokkering. I dette tilfellet vises indikatoren for vannmangel, bare trykk på START/PAUSE-knappen for å starte ismaskinen på nytt.

4. For å sikre at isen er ren, må du skifte vann i vannbeholderen minst én gang om dagen. Hvis du ikke bruker den på lenge, må du tømme ut vannet og rengjøre det.
5. Hvis kompressoren ikke fungerer på grunn av mangel på vann, full is eller strømbrudd, vil det ta 3 minutter å starte opp etter at den er startet på nytt.
6. Bruk alltid spiselig vann før du starter isproduksjonen, enten ved første gangs installasjon eller etter en lang avstengningsperiode.
7. I henhold til den faktiske bruken av maskinen skal filterskjermen i vanntanken rengjøres regelmessig etter demontering for å forhindre at vanninntaket blokkeres av skorpeavleiringer. Som vist i figuren nedenfor. Ta ut isoppsamlingsbrettet og filterdekslet fra vanntanken i tur og orden, rengjør filterdekslet med rent vann med en børste, og sett det deretter på plass igjen.



FEILSØKING

1. Vær oppmerksom på at hvis det oppstår strømbrudd på grunn av at strømledningen er frakoblet, eller hvis du har trykket på av/på-knappen under en isproduksjonssyklus, kan det dannes små isflak som setter seg fast i skraperen og får den til å sette seg fast. Hvis dette skjer, kan isflisene fjernes ved å koble fra strømledningen og forsiktig skyve skraperen bakover i skapet og fjerne isflisene, og deretter starte på nytt.
2. Kontroller om vannbeholderen er flat når isskraperen ikke kan flytte isen til isoppsamlingsbrettet. Hvis ikke, skyv isspaden forsiktig med fingeren, og trykk deretter på START/PAUSE-knappen for å starte på nytt.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	FORESLÅTTE LØSNINGER
Kompressoren fungerer unormalt med en sum-mende lyd	Spenningen er lavere enn anbefalt	Stopp ismaskinen og ikke start den igjen før spenningen er normal.
Indikatorlampen for vann-mangel lyser	1. det er ikke noe vann 2. pumpen er full av luft	1. tilsett litt vann til den når MAX-posi-sjon 2. trykk på START/PAUSE-knappen for å starte maskinen igjen
Indikatorlampene på kon-trollpanelet lyser ikke	Sprengt sikring/ingen strøm	Skift ut sikringen / slå på strømmen
Isen som lages er for stor og med isbiter som henger sammen.	Is fra tidligere sykluser blir liggende igjen i vannskuffen	1. Ta ut isen i standby-tilstand
Isproduksjonsprosessen var korrekt, men det kom ingen is ut	Kompressoren har ikke noe kjølemiddel Kompressoren er skadet Viftemotoren er skadet	Ring service-hotline
Alle indikatorlampene blinker samtidig.	1. Vannboksen er blokkert av is. 2. Motoren sitter fast, eller motoren faller av, eller motoren er skadet. 3. Mikrobryteren er skadet	1. Ta ut isen under isskrapen, koble til strømmen igjen, og trykk på START/PAUSE-knappen. Etter 3 minutter starter maskinen automatisk på nytt. 2. Ring servicetelefonen
Maskinen har fungert, men vannet har blitt varmere	Magnetventilen har gått i stykker	Skift ut magnetventilen
Når isen er full, viser ikke maskinen ikonet for full is	Sensoren for full is er skadet Forstyrrelser fra sollyset	Skift ut sensoren for full is Lage is innendørs Ring servicetelefonen



WARNING

1. Hvis strømfledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes service-

verksted eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.

2. Drikkbart vann eller drikkevarer må brukes til å lage is
3. Det er normalt at kompressoren og kondensatoroverflaten når temperaturer mellom 70 °C og 90 °C under drift, og omgivelsene kan bli svært varme.
4. På grunn av rask frysing kan isbiter bli ugjennomsiktige. Dette er luft som er fanget i vannet, og vil ikke påvirke isens kvalitet eller smak.
5. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
6. Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
7. Ikke senk maskinen ned i vann.

KORREKT AVHENDING AV DETTE PRODUKTET



Dette produktet er underlagt EU-direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Det må **ikke** kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. For å beskytte miljøet og fremme resirkulering, må du levere produktet til et autorisert resirkuleringsanlegg eller benytte deg av en ordning for innsamling av elektronisk avfall.

Riktig avhending bidrar til å redusere skadelige effekter på miljøet og menneskers helse.

Kontaktinformasjon:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



INSTRUKTIONSBOK

TACK FÖR ATT DU VALT VÅR ISMASKIN

LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER DEN

VIKTIGA MEDDELANDEN

När du använder en elektrisk apparat ska du alltid följa grundläggande säkerhetsåtgärder för att minska risken för brand, elektriska stötar och/eller personskador, inklusive följande:

1. Läs alla anvisningar före användning.
2. Ta bort allt förpackningsmaterial och kontrollera noga att ismaskinen är i gott skick och att det inte finns några skador på ismaskinen eller på nätsladden och stickkontaktet.
3. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller av en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.
4. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med detta. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
5. Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex.
 - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - gårdar och av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
 - miljöer med säng och frukost.
6. -Varning: Förvara inte explosiva ämnen, t.ex. aerosolburkar med brandfarlig drivgas, i denna apparat.
 - Varning: Håll ventilationsöppningarna i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder.
 - Varning: Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrosthingsprocessen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.
 - Varning: Skada inte köldmediekretsen.
 - Varning: Använd inte elektriska apparater i apparatens förvaringsutrymmen för

livsmedel, såvida de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

- VARNING: När du placerar apparaten ska du se till att nätsladden inte kläms eller skadas.
- VARNING: Placera inte flera bärbara eluttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.
- VARNING: Kassera endast apparaten på en auktoriserad avfallsstation. Får inte utsättas för öppen låga.
- VARNING: Fyll endast på dricksvatten.
- VARNING: Anslut endast till dricksvatten.

Köldmediet (R600a) är brandfarligt.(Observera skillnaden mellan köldmedierna)



Varning: risk för brand / brandfarliga material

Köldmediet (**R600a**) som finns i apparatens köldmediekrets är en naturgas med hög grad av miljöanpassning, men som ändå är brandfarlig. Se till att ingen av komponenterna i köldmediekretsen skadas under transport och installation av apparaten.

Om köldmediekretsen skulle skadas:

- Undvik öppna lågor och antändningskällor.
 - Ventilera noga det rum där apparaten är placerad.
7. Kassera det brandfarliga köldmedium och den blåsa gas som används i apparaten i enlighet med lokala bestämmelser.
 8. Innan du använder ismaskinen för första gången ska du vänta 2 timmar efter att du har placerat den och hålla det genomskinliga locket öppet i minst 2 timmar.
 9. Rent vatten får inte användas på denna enhet, källvatten rekommenderas.
 10. Kontrollera att spänningen överensstämmer med det spänningsintervall som anges på märkskylten och att jordningen av uttaget är i gott skick.
 11. Produkten får inte ställas upp på högkant eller lutas mer än 45°.
 12. För att skydda mot risken för elektriska stötar får du inte hålla vatten på sladden, kontakten och ventilationen och inte heller sänka ner apparaten i vatten eller någon annan vätska.
 13. Dra ut stickkontakten efter användning eller före rengöring.
 14. Håll apparaten 15 cm från andra föremål för att säkerställa en god värmeavgivning.
 15. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
 16. Använd inte apparaten i närheten av lågor, värmeplattor eller spisar.

17. Slå inte på strömbrytaren ofta (se till att det är minst 5 minuters intervall) för att undvika skador på kompressorn.
18. Använd inte apparaten utomhus.
19. Rengör aldrig med skurpulver eller hårda redskap.
20. Förvara bruksanvisningen.
21. För att undvika kontaminering av livsmedel ska följande anvisningar följas:
 - Om dörren öppnas under långa perioder kan det leda till en betydande ökning av temperaturen i apparatens fack.
 - Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med livsmedel och åtkomliga dräneringssystem.
 - Rengör vattentankar om de inte har använts på 48 timmar; spola vattensystemet som är anslutet till en vattenförsörjning om vatten inte har tappats på 5 dagar.
 - Om kylskåpet lämnas tomt under en längre tid ska det stängas av, avfrostas, rengöras, torkas och dörren lämnas öppen för att förhindra att mögel bildas i skåpet.
22. När det gäller information om hur apparaten ska användas hänvisas till nedanstående punkter.

SPECIFIKATIONER

Spänning: 220-240V/50Hz

Strömförbrukning: 120 W

Daglig isproduktion: 12 kg/24 timmar

Lagringsskapacitet för is: 0,9 liter

Vattenreservoarens kapacitet: 0,8 l

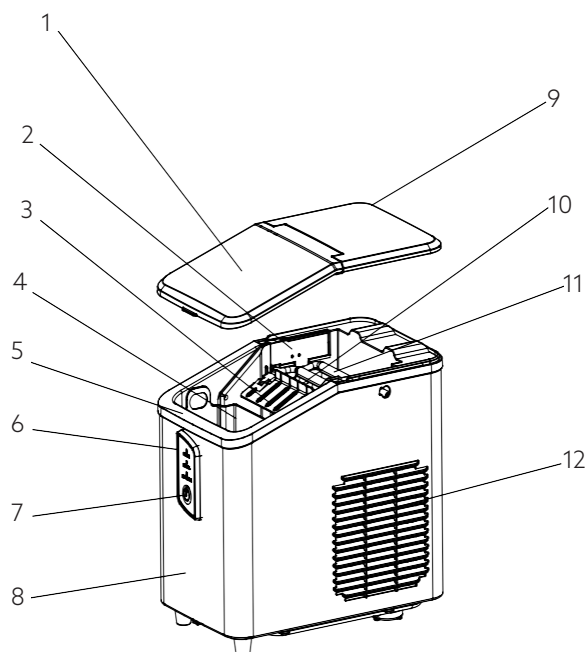
N.W: 5,6 kg

G.W: 6,2 kg

Kylning av kompressionstyp

Köldmedium: R600a miljövänligt köldmedium

BESKRIVNING



- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Transparent lock | 7. Knappar |
| 2. Stöd för mikrobrytare | 8. Hölje |
| 3. Isskrapa | 9. Övre lock |
| 4. Uppsamlingsbricka för is | 10. Droppbricka |
| 5. Vattentank | 11. Bullet Förångare |
| 6. Kontrollpanel | 12. Ventiler |

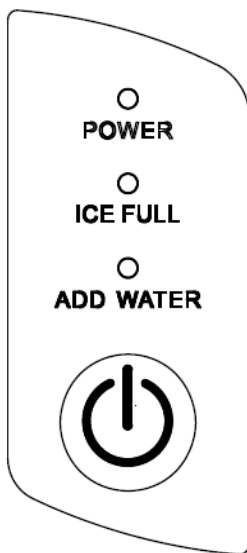
FUNKTION

- ✧ Snabb istillverkning
- ✧ Meddelar när isen är full och vattnet inte räcker till
- ✧ Bullet-is
- ✧ Rengöringsfunktion
- ✧ 8 st is kan tillverkas på 9 minuter
- ✧ Energihanteringsläget för denna produkt är: av-läge. Strömförbrukning: 0.2W. Produkten går in i avstängt läge 10 minuter efter att användaren inte har använt den (efter att huvudfunktionen har avslutats).

WARNING

1. Luta inte maskinen mer än 45 grader under transport och backa inte maskinen. Detta kan skada kompressorn och tätningssystemet.
2. Ta bort allt förpackningsmaterial, kontrollera maskinen noggrant och se till att maskinen, nätsladden och kontakten är normala.
3. Maskinen ska stå på en jämn yta. För att säkerställa tillräcklig ventilation bör avståndet mellan ismaskinens baksida och väggen vara minst 150 mm, och den bör stå på avstånd från ugn, element eller annan värmekälla.
4. Innan du använder maskinen för första gången ska du placera den på plats och låta det genomskinliga locket vara öppet i minst två timmar.
5. Kontrollera att spänningen i hemmet överensstämmer med den spänning som maskinen indikerar.
6. Använd inte kemikalier, sura eller alkaliska vätskor för att tillverka is.

KONTROLLPANELENS FUNKTION



POWER: Ljusindikator för istillverkning

ICE FULL: Larm om att isen är full

ADD WATER: Larm om vattenbrist

START/PAUSE-knapp

BRUKSANVISNING

Steg 1

Öppna locket och ta ut isuppsamlingsbrickan och fyll på vatten i behållaren.

Obs: Det finns en maxmarkering MAX i behållaren. Vattnet får inte överstiga MAX-markeringen. Om vattnet överstiger MAX-markeringen måste du öppna den nedre avtappningspluggen, släppa ut överflödigt vatten och täcka med ett genomskinligt lock.

Steg 2

Anslut strömförsörjningen, i standby-läge blinkar POWER, tryck på start-paus-knappen, starta maskinen, POWER-lampan är alltid tänd för att börja göra is.

CAUTION

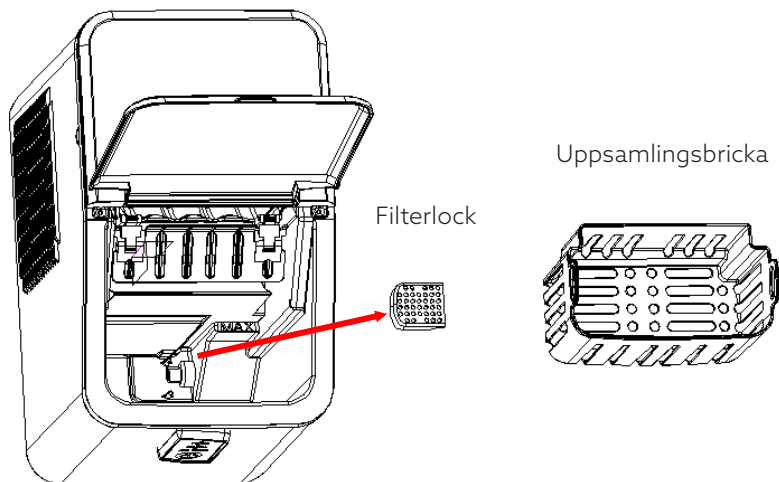
1. Under de tre cykler som används för första gången är den is som produceras liten och oregelbunden.
2. När isuppsamlingsbrickan är full, ta ut isen omedelbart, låt inte isen rinna över isuppsamlingsbrickan.
3. ADD WATER-lampan lyser alltid när det råder vattenbrist, vid denna tidpunkt måste du tillsätta vatten till MAX-vattennivålinjen, tryck kort på start-paus-knappen för att återgå till standby för att börja göra is igen.
4. Tryck länge på start/paus-knappen för att gå in i självrengöringsläget i standbyläge, de tre lamporna blinkar växelvis.

RENGÖRING OCH ANVÄNDNINGSRÅD

1. Rengör innerhöljet, isuppsamlingsbrickan, vattentanken och isskrapan ofta. Vid rengöring ska du koppla ur enheten och ta bort isbitarna. Använd en utspädd lösning av vatten och vinäger för att rengöra ismaskinens insida och utsida. Skölj noggrant före användning.
2. Håll ventilationsöppningarna i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder. Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.
3. Om maskinen återanvänds efter att ha stått på tomgång en tid kan det hända att den inte kan pumpa upp tillräckligt med vatten på grund av luftblockering. I så fall visas indikatorn för vattenbrist, tryck bara in START/PAUSE-knappen för att starta

om ismaskinen.

4. För att säkerställa att isen är ren, byt vatten i vattenbehållaren minst en gång per dag. Om du inte använder den under en längre tid, töm ut vattnet och rengör det.
5. Om kompressorn inte fungerar på grund av brist på vatten, full is eller strömavbrott, kommer det att dröja 3 minuter innan den startar efter omstart.
6. Använd alltid ätbart vatten innan du startar isproduktionen, antingen vid första installationen eller efter en lång avstängningsperiod.
7. Enligt den faktiska användningen av maskinen ska filterskärmen i vattentanken rengöras regelbundet efter demontering för att förhindra att vatteninloppet blockeras av inkrustationsskal. Såsom visas i figuren nedan. Ta i tur och ordning ut isuppsamlingsbrickan och filterlocket från vattentanken, rengör filterlocket med rent vatten med en borste och sätt sedan tillbaka det på plats.



FELSÖKNING

1. Observera att om ett strömavbrott inträffar på grund av att nätsladden har kopplats bort eller om strömbrytaren har tryckts in under en istillverkningscykel kan små isflisor bildas och fastna i skrapan så att den fastnar. Om detta inträffar kan isflisorna avlägsnas genom att koppla bort nätsladden och försiktigt skjuta skrapan bakåt i skåpet och avlägsna isflisorna, och sedan starta om.
2. Kontrollera om vattenbehållaren är platt när isskrapan inte kan flytta isen till isuppsamlingsfacket. Om inte, tryck försiktigt på isspaden med fingret och tryck sedan på START/PAUSE-knappen för att starta om.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	FÖRESLAGNA LÖSNINGAR
Kompressorn arbetar onormalt med ett surrande ljud	Spänningen är lägre än rekommenderat	Stoppa ismaskinen och starta inte om förrän spänningen är normal.
Indikatorlampan för vattenbrist är tänd	1. Det finns inget vatten 2. Pumpen är full av luft	1. tillsätt lite vatten tills den når MAX-läget 2. tryck på START/PAUSE-knappen för att starta maskinen igen
Indikatorlamporna på kontrollpanelen är inte tända	Säkring har gått/ingen ström	Byt ut säkringen / Slå på strömmen
Den is som produceras är för stor och bitarna klibbar ihop.	Is från tidigare cykler kvar i vattenfacket	1. Ta ut isen under standby-läget
Isframställningsprocessen var korrekt, men ingen is kom ut	Kompressorn har inget köldmedium Kompressorn är skadad Fläktmotorn är skadad	Ring servicehotline
Alla indikatorlampor blinkar samtidigt.	1. Vattenlådan är blockerad av is. 2. Motorn har fastnat, eller motorn har fallit av, eller motorn är skadad 3. Mikrobrytaren är skadad	1. Ta bort isen under isskrapan, koppla in strömmen igen och tryck på START/PAUSE-knappen. Efter 3 minuter kommer maskinen att starta om automatiskt. 2. Ring servicehotline
Maskinen har fungerat, men vattnet har värmts upp	Magnetventilen har gått sönder	Byt ut magnetventilen
När isen är full visar maskinen inte ikonen för full is	Sensorn för full is är skadad Störning från solcellsljuset	Byt ut sensorn för full is Gör is inomhus Ring servicehotline

WARNING

1. Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.
2. Dricksvatten eller drycker måste användas för att göra is
3. Det är normalt att kompressorns och kondensorns yta når temperaturer mellan 70°C och 90°C under drift och omgivande områden kan vara mycket varma.
4. På grund av snabb frysning kan isbitar bli ogenomskinliga. Detta är luft som fångats upp i vattnet och påverkar inte isens kvalitet eller smak.
5. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas av

en person som ansvarar för deras säkerhet.

6. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

7. Sänk inte ner maskinen i vatten.

KORREKT AVFALLSHANTERING AV DENNA PRODUKT



Denna produkt omfattas av EU:s direktiv om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning (WEEE). Den får **inte** kastas bland vanligt hushållsavfall. För att skydda miljön och främja återvinning ska du lämna produkten till en auktoriserad återvinningsanläggning eller använda ett insamlingssystem för elektroniskt avfall.

Korrekt avfallshantering bidrar till att minska skadliga effekter på miljön och människors hälsa.

Kontaktinformation:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tel: +45 8928 1300
www.fh-group.dk





See full range of
Nordic Sense
products.

PRESS BUTTON



Nordic Sense